

*rhume; cette indisposition ne m'a pas plus épargné qu'aucunautre, & c'est cette raison iointe à plusieurs autres affaires, qui ne m'a pas permis de répondre plutôt à la vôtre, & de vous témoigner que je vous fais des souhaits réciproques, qui ne cedent point à L'ardeur et à la sincerité des vôtres: je voudrois que l'occasion se presentât de vous être utile en quelque chose ...".*

---

Original, Siegel leicht flachgedrückt  
AH 70, 222-225 - Seite 223 und 224 leer

70

1753 Dezember 29., Alessandria

A

SCHREIBEN VON "OUTIGER L'AINÉ [=KASPAR OSWALD MARTIN<sup>1</sup> UTTINGER  
AN ABBE BEAT JAKOB ANTON ZURLAUBEN]"

---

*"Je me donne l'honneur de vous prier ... à ne point desaprouver la liberté, que je prens par celle cy à l'occasion de cette nouvelle année prochaine ... pour vous la souhaitter ... heureuse, avec un bon nombre d'autre à Vos desirs, et comme je m'y interesse autant que personne, J'ose Esperer, que le Ciel voudra bien exaucer mes voeux ... et vous ... mes très humbles prieres de m'honorer de la continuation de Vôttre bienveillance, et de ne pas oublier un pauvre Neveu, j'en aurai toujours une respectueuse recognoissance, qui m'obligera d'avoir une attention particulier[e], pour me rendre digne d'une telle grace.*

*Agrées aussi ... les très humbles Respects de mes freres<sup>2</sup> lesquels font aussi de[s] voeux très Cordiale pour vottre Conservation, ayés la bonté ... de les accepter, et soyés persuadé, que si les leurs et les miennes sont exaucés que vous n'aurés plus rien à desirer ...".*

1) Der Erstgeborene dieser Zuger Familie, Johann Georg Felix Anton U t t i n g e r, verstarb bereits 1744 in sardinischen Diensten.

2) Von den bei Meier/Zurlaubiana "Bio-Bibliographie" 996 unter "A n n a M a r i a L o u i s a [Zurlauben]" aufgeführten Kindern kommen in Frage: Beat Kaspar Klemens Damian und Johann Fidel Wolfgang U t t i n g e r; Jakob Bernhard U t t i n g e r war damals bereits tot.

---

Original - AH 70, 226-229 - Seite 228 und 229 leer